

# N'OVEEN

**BUT GRZEWCZY – INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**FOOT WARMER – USER MANUAL**

**HEIZSCHUH – BENutzerHANDBUCH**

**CALENTADOR DE PIES – MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**AQUECEDOR DE PÉS – MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΟΔΙΩΝ – ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ**

**ÎNCĂLZITOR DE PICIOARE – MANUAL DE UTILIZARE**

**OHŘÍVAČ NOHOU – NÁVOD K OBSLUZE**

**OHRIEVAČ NÔH – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

**ЗИГРІВАЮЧЕ ВЗУТТЯ – ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**



**EB550**

**PL UWAGA!****PRZECZYTAJ TO PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM !**

Podczas pierwszego uruchomienia kontrolera, na jego wyświetlaczu – zwłaszcza po ściągnięciu folii ochronnej, mogą się pojawić tzw. pajęczki, JEST TO NATURALNY PROCES ELEKTRYCZNOŚCI STATYCZNEJ, po około 30 – 60 sekundach pracy wyświetlacz wraca do normalnej pracy.

**EN WARNING!****READ THIS BEFORE FIRST USE!**

During the first start of the controller, on its display - especially after removing the protective foil, may appear the so-called spider veins, THIS IS A NATURAL STATIC ELECTRICITY PROCESS, after about 30 - 60 seconds of operation the display returns to normal operation.

**DE BEACHTUNG!****LESEN SIE DIESES VOR DEM ERESTE BENUTZUNG!**

Beim ersten Start der Steuerung wird auf ihrem Display nach der Entfernen der Schutzfolie, können Spinnen auf Display erscheinen. Dies ist ein natürlicher statischer Stromprozess. Nach 30-60 Sekunden das Display funktioniert normal.

**ES ¡ATENCIÓN!****¡LEER ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ!**

Durante la primera puesta en marcha del mando, en su pantalla, especialmente tras retirar el plástico protector, pueden aparecer las llamadas telarañas. SE TRATA DE UN PROCESO NATURAL DE ELECTRICIDAD ESTÁTICA, tras unos 30-60 segundos la pantalla vuelve a un funcionamiento normal.

**PT ATENÇÃO!****LEIA ISTO ANTES DO PRIMEIRO USO!**

Durante o primeiro uso do controlador, no seu ecrã – principalmente após tirar a folha de proteção, podem ocorrer as chamadas 'estrias', ISTO É UM PROCESSO NATURAL DA ELETRICIDADE ESTÁTICA, após cerca de 30-60 segundos de trabalho, o ecrã volta para o seu funcionamento normal.

**RO AVERTIZARE!****CITIȚI ACEASTĂ INFORMARE ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE!**

În timpul primei porniri a controlerului, pe afișajul acestuia - mai ales după îndepărtarea foliei de protecție, apar așa-numitele "vene de păianjen", ACESTA ESTE UN PROCES DE ELECTRICITATE STATICĂ NATURALĂ, după aproximativ 30-60 de secunde de funcționare, afișajul revine la funcționarea normală.

**CZ POZOR!****PŘEČTĚTE SI TO PŘED PRVNÍM POUŽITÍM!**

Během prvního uvedení kontroléru do chodu se na jeho displeji – zvláště po odstranění ochranné folie, se může objevit tzv. žilkování. JE TO přirozený PROCES statické elektřiny, po přibližně 30 – 60 sekundách práce se displej vrátí do normální práce.

**SK POZOR!****PREČÍTAJTE PRED PRVÝM POUŽITÍM!**

Pri prvom spustení kontroléra sa na jeho displeji – predovšetkým po stiahnutí ochrannej fólie – môžu objaviť tzv. pavúčky. JE TO PRIRODZENÝ PROCES STATICKEJ ELEKTRIKY, po približne 30 – 60 sekundách zapnutia, displej začne normálne fungovať.

**GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ!**

Κατά την πρώτη εκκίνηση του χειριστήριου, στην οθόνη του - ειδικά μετά την αφαίρεση του προστατευτικού φύλλου, μπορεί να εμφανιστούν οι δήθεν φλέβες αράχνης, ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΚΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ, μετά από περίπου 30 - 60 δευτερόλεπτα λειτουργίας, η οθόνη επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.

**UA УВАГА!****ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕ ДО ПЕРШОГО ВИКОРИСТАННЯ!**

Під час першого запуску контролера, на його дисплеї - особливо після зняття захисної фольги, можуть проїбгати рядки, ЦЕ ПРИРОДНИЙ ПРОЦЕС СТАТИЧНОЇ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ, приблизно через 30 - 60 секунд роботи дисплей повертається до нормальної роботи



1

|                 |       |
|-----------------|-------|
| POLSKI.....     | s. 4  |
| ENGLISH.....    | p. 7  |
| DEUTSCH.....    | s. 10 |
| ESPAÑOL.....    | p. 13 |
| PORTUGUÊS.....  | p. 16 |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....   | Σ. 19 |
| ROMÂNĂ.....     | p. 22 |
| ČEŠTINA.....    | s. 25 |
| SLOVENSKÝ.....  | S. 28 |
| УКРАЇНСЬКА..... | C. 31 |

**Dziękujemy za zakup naszego produktu.**

Przed użyciem zapoznaj się z dołączoną do niego instrukcją obsługi. Instrukcję zachowaj na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania. Wierzymy, że but grzewczy przyniesie komfort i wygodę Tobie i Twojej rodzinie dzięki doskonałej funkcjonalności. W razie potrzeby zachęcamy do kontaktu z nami lub z naszym punktem serwisowym, chętnie pomożemy! Więcej produktów w marce N'oveen znajdziesz na stronie [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl)

**Przed użyciem przeczytaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i zachowaj niniejszą instrukcję obsługi w celu późniejszego wykorzystania****INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie powinno być używane przez instytucje, szpitale lub tym podobne.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli otrzymali nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumieli związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby niewrażliwe na ciepło i osoby, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
- Produkt nie może być używany przez małe dzieci (0-3 lata) ze względu na ich niezdolność do reagowania na przegrzanie.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci powyżej trzeciego roku życia, chyba że zostały odpowiednio poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać elementy sterujące.
- Osoby z rozrusznikami serca powinny skonsultować się z lekarzem lub producentem rozrusznika przed użyciem buta grzewczego, ponieważ elektroniczne i magnetyczne emisje z tego produktu mogą w pewnych przypadkach wpływać na działanie rozrusznika serca.
- W razie wątpliwości przed użyciem należy skontaktować się z lekarzem.
- Można używać tylko z dołączonym pilotem.
- Unikaj następujących sytuacji ze względu na ryzyko porażenia prądem:  
Części elektryczne nie mogą mieć kontaktu z wodą lub innymi płynami.  
Nigdy nie używaj produktu, jeśli jest mokry lub wilgotny.  
Nigdy nie mocować agrafek lub podobnych przedmiotów do urządzenia.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do instalacji zgodnych z etykietą na produkcie.
- Urządzenie zawsze pozostawiać pod obserwacją, gdy jest podłączone, oraz musi być całkowicie schłodzone przed przechowywaniem.

- Przed użyciem zawsze sprawdzaj, czy produkt nie jest uszkodzony. Wyrzuć produkt, jeśli wykazuje oznaki nieprawidłowego działania lub uszkodzenia.
- Nie używaj go w pobliżu otwartego ognia.
- Nie można stosować u zwierząt.
- Jeśli odczuwasz ból lub dyskomfort podczas korzystania z urządzenia, natychmiast przestań go używać.
- Należy zdjąć buty przed użyciem.

## **INFORMACJE O PRODUKCIE**

Nieodłączany przewód zasilający z pilotem LED

Tkanina zewnętrzna: miękka pluszowa powierzchnia

Tkanina wewnętrzna: wyjmowana miękka podszewka polarowa

Odpowiedni dla stóp o rozmiarze do 46

Wyjmowaną podszewkę można prać w pralce w temperaturze 30 °C

3 ustawienia temperatury: 45/55/65 °C +/- 5 °C

Automatyczne wyłączenie po 90 minutach

## **OBSŁUGA**

### **Opcje sterowania:**

0 = WYŁ

1 = niskie ogrzewanie

2 = średnie ogrzewanie

3 = wysokie ogrzewanie

- Osiągnięcie żądanej temperatury zajmuje około 15 minut. Pamiętaj, że temperatura, sprawdzana dłoń, która wydaje się odpowiednia, może być zbyt wysoka dla stóp.
- Przy pierwszym użyciu czuć nieprzyjemny zapach, co jest normalne. Ten zapach jest całkowicie nieszkodliwy, ale pamiętaj, aby wywietrzyć but po pierwszym użyciu.
- Rozpocznij od rozgrzania buta do najwyższego poziomu. Po 15 minutach temperaturę można dostosować do żądanego poziomu.
- Funkcja podgrzewania wyłącza się automatycznie po 90 minutach. Jeśli chcesz podgrzać but po 90 minutach, wystarczy ustawić poziom ogrzewania z powrotem na 0 na około 5-10 minut. Następnie można ponownie wybrać żądany poziom ogrzewania. Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem.
- Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane.

## **CZYSZCZENIE**

- Pokrowiec wewnętrzny buta można prać ręcznie lub w pralce.
- Zewnętrzna część nie może mieć kontaktu z wodą ze względu na ryzyko porażenia prądem.

## **PRZECHOWYWANIE**

- Pozwól produktowi ostygnąć przed przechowywaniem.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na produkcie podczas przechowywania.
- Ze względu na ryzyko uduszenia produkt i jego opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zawsze przechowuj urządzenie w suchym miejscu, z dala od innych źródeł ciepła.

## **DANE TECHNICZNE**

- Zasilanie 220-240 V 50 Hz
- Moc: 100 W
- Wymiary: 30 x 30 x 24 cm

**Thank you for purchasing our product.**

Thank you for purchasing our product. Before use, read the instruction manual provided with it. Keep this manual in case you need to use it again. We believe that the foot warmer will bring comfort and convenience to you and your family thanks to its excellent functionality. If necessary, we encourage you to contact us or our service outlets, we will be happy to help you!

You can find more Noveen brand products at [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl).

**Read all safety information before use and keep this user manual for later reference.****SAFETY INSTRUCTIONS**

- This appliance is intended for private use and should not be used by institutions, hospitals or the like.
- This appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or a lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction regarding use of the appliance in a safe manner and understand the risks involved.
- Children must not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons insensitive to heat and persons unable to respond to overheating.
- The product must not be used by young children (0-3 years) due to their inability to respond to overheating.
- This appliance is not intended for use by young children over three years of age unless they have been properly instructed in how to safely operate the controls.
- People with pacemakers should consult their physician or the controller manufacturer before using the feet warmer, because electronic and magnetic emissions from this product may in some cases affect the function of the pacemaker.
- If in doubt, consult a physician before use.
- Can only be used with the supplied controller.
- Avoid the following situations due to the risk of electric shock:
  - Electric parts must not come into contact with water or other liquids.
  - Never use the product if it is wet or damp.
  - Never attach safety pins or similar objects to the appliance.
- The appliance should only be connected to installations in accordance with the label on the product.
- Always leave the appliance under observation while it is connected and must be completely cooled down before storage.
- Always check the product for damage before use. Contact the service representative if it shows any

signs of malfunction or damage.

- Do not use it near open fire.
- Prolonged use at the highest level of heat may cause burns.
- Cannot be used on animals.
- If you experience pain or discomfort while using the appliance, stop using it immediately.
- Take off shoes before use.

## **PRODUCT INFORMATION**

Non-detachable power cord with LED remote control

Outer fabric: soft plush surface

Inner fabric: removable soft fleece lining

Suitable for feet size up to 46

The removable lining can be machine washed at 30°C temperature

3 temperature settings: 45/55/65°C +/-5°C

Auto off in 90 minutes

## **OPERATION**

### **Control selections:**

0 = OFF

1 = low heat

2 = medium heat

3 = high heat

- It takes approximately 15 minutes to reach the desired temperature. Remember that a temperature that the hand feels warm on may be extremely hot for the feet.
- There is a odour when you first time to use the foot warmer which is normal. This odour is completely harmless, but be sure to air the foot warmer after it has been used for the first time.
- Begin by heating the foot warmer to the highest heat level. After 15 minutes the temperature can be adjusted to the desired level.
- The foot warmer's heating function shuts off automatically after 90 minutes. If you wish to reheat the foot heater after 90 minutes, simply set the heat level back to 0 for approximately 5-10 minutes. You can then select the desired heat level once again. The foot heater is equipped with overheating control.
- Unplug the foot heater when it is not in use.



## **CLEANING**

- The inner cover of the foot warmer can be washed by hand and machine. Remove the inner cover from the foot warmer and wash it.
- The outer part must not come into contact with water due to the risk of electric shock.

## **STORAGE**

- Allow product to cool before storage.
- Do not place objects on top of the product during storage.
- Due to a risk of suffocation, the product and its packaging must be kept out of the reach of children.
- Always store the foot warmer in a dry place and out of the way of other heat sources.

## **TECHNICAL DATA**

Power supply: 220-240 V 50 Hz

Power: 100 W

Dimensions: 30 x 30 x 24 cm

### **Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts.**

Vor der Verwendung lesen Sie das Benutzerhandbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Wir glauben, dass heizschuh Ihnen und Ihrer Familie durch perfekte Funktionalität , Komfort und Bequemlichkeit bietet. Wenn Sie Hilfe brauchen, kontaktieren Sie uns bitte oder unsere Service. Wir helfen Ihnen gerne! Weitere Produkte der Marke N'OVEEN finden Sie unter [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl).

**Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Sicherheitsinformationen und bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.**

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt und sollte nicht von Anstalten, Krankenhäusern oder dergleichen verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Einzelpersonen verwendet werden mit begrenzten körperlichen Fähigkeiten, sensorisch oder mental, und ohne Erfahrung und Wissen wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung erhalten haben, das Gerät sicher zu verwenden und die damit verbundenen Gefahren zu verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen verwendet werden, die hitzeunempfindlich sind und auf Überhitzung nicht reagieren können.
- Das Produkt darf von kleinen Kindern (0-3 Jahre) nicht verwendet werden, da sie nicht auf Überhitzung reagieren können.
- Dieses Gerät ist nicht für Kleinkinder über drei Jahre vorgesehen, es sei denn, sie wurden ordnungsgemäß in die sichere Bedienung der Bedienelemente eingewiesen.
- Menschen mit Herzschrittmachern sollten ihren Arzt oder den Hersteller konsultieren den Anlasser vor dem Gebrauch des Heizschuhs, weil elektronisch und magnetisch Die Emissionen dieses Produkts können in einigen Fällen die Funktion des Herzschrittmachers beeinträchtigen.
- Im Zweifelsfall vor Gebrauch einen Arzt konsultieren.
- Kann nur mit der mitgelieferten Fernbedienung verwendet werden.
- Vermeiden Sie die folgenden Situationen, da die Gefahr eines Stromschlags besteht:
  - Elektrische Teile dürfen nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
  - Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es nass oder feucht ist.
  - Befestigen Sie niemals Sicherheitsnadeln oder ähnliche Gegenstände am Gerät.
- Das Gerät darf nur gemäß dem Etikett auf dem Produkt an Installationen angeschlossen werden.
- Lassen Sie das Gerät immer unter Beobachtung, während es angeschlossen ist, und müssen Sie

es vor der Lagerung vollständig abkühlen.

- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch immer auf Beschädigungen. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Anzeichen einer Fehlfunktion oder Beschädigung vorliegen.
- Verwenden Sie es nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Längerer Gebrauch bei höchster Hitze kann zu Verbrennungen führen.
- Kann nicht bei Tieren angewendet werden.
- Wenn Sie bei der Verwendung des Geräts Schmerzen oder Beschwerden verspüren, stellen Sie die Verwendung bitte sofort ein.
- Bitte ziehen Sie Ihre Schuhe vor Gebrauch aus.

## **PRODUKTINFORMATION**

Abnehmbares Netzkabel mit LED-Fernbedienung

Außenmaterial: weiche Plüschoberfläche

Innenmaterial: herausnehmbares weiches Fleecefutter

Geeignet für Füße bis Größe 46

Das herausnehmbare Futter kann bei 30°C in der Maschine gewaschen werden

3 Temperatureinstellungen: 45/55/65°C +/- 5°C

Automatische Abschaltung in 90 Minuten

## **BETRIEB**

### **Steuerungsoptionen:**

0 = AUS /

1 = geringe Heizung /

2 = mittlere Heizung /

3 = hohe Heizung

- Es dauert ungefähr 15 Minuten, um die gewünschte Temperatur zu erreichen. Denken Sie daran, dass die Temperatur, wenn Sie sie mit Ihrer Handfläche überprüfen, möglicherweise zu hoch für Ihre Füße ist.
- Bei der ersten Verwendung tritt ein unangenehmer Geruch auf, was normal ist. Dieser Geruch ist völlig harmlos, aber lüften Sie den Schuh nach dem ersten Gebrauch.
- Beginnen Sie mit dem Aufwärmen des Schuhs auf die höchste Stufe. Nach 15 Minuten die Temperatur kann auf die gewünschte Ebene eingestellt werden.
- Die Vorheizfunktion schaltet sich nach 90 Minuten automatisch aus. Wenn du möchtest den Schuh nach 90 Minuten erhitzen, stellen Sie die Heizstufe für ca. 5-10 Minuten auf 0 zurück. Dann können Sie die gewünschte Heizstufe erneut auswählen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

## **REINIGUNG**

- Die innere Hülle des Schuhs kann von Hand oder in einer Waschmaschine gewaschen werden.
- Der äußere Seite darf wegen der Gefahr eines Stromschlags nicht mit Wasser in Berührung kommen.

## **LAGER**

- Lassen Sie das Produkt vor der Lagerung abkühlen.
- Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf das Produkt.
- Aufgrund der Erstickungsgefahr sollten das Produkt und seine Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort, fern von anderen Wärmequellen.

## **TECHNISCHE DATEN**

- Energieversorgung: 220-240 V 50 Hz
- Leistung: 100 W
- Maße: 30 x 30 x 24 cm

**Gracias por la compra de nuestro producto.**

Leer el manual de instrucciones adjuntado antes del uso. Conservar las instrucciones para el caso de que sean necesarias en el futuro. Creemos que calentador de pies os aportará a ti y a tu familia confort y comodidad gracias a su perfecta funcionalidad. En caso de necesidad, animamos a contactar con nosotros o con nuestro punto de servicio, ¡estaremos encantados de ayudar! Encontrarás más productos de la marca N'oveen en la página [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl).

**Antes del uso, leer toda la información relativa a la seguridad y conservar este manual de instrucciones para futuras referencias****INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Este aparato está diseñado para uso privado y no debe ser utilizado por instituciones, hospitales o similares.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de manera segura y entender los riesgos involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas insensibles al calor y personas que no puedan responder al sobrecalentamiento.
- El producto no debe ser utilizado por niños pequeños (0-3 años) debido a su incapacidad para responder al sobrecalentamiento..
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen niños pequeños mayores de tres años a menos que hayan recibido las instrucciones adecuadas sobre cómo operar los controles de manera segura.
- Las personas con pacemakers deben consultar a su médico o al fabricante del controlador antes de usar el calentador de pies, ya que las emisiones electrónicas y magnéticas de este producto pueden, en algunos casos, afectar la función del pacemaker.
- En caso de duda, consulte a un médico antes de usar.
- Solo se puede utilizar con el controlador suministrado.
- Evite las siguientes situaciones debido al riesgo de descarga eléctrica:
  - Las piezas eléctricas no deben entrar en contacto con agua u otros líquidos..
  - Nunca use el producto si está mojado o húmedo.
  - Nunca coloque alfileres de seguridad u objetos similares en el aparato..
- El aparato solo debe conectarse a instalaciones de acuerdo con la etiqueta del producto.
- Deje siempre el aparato en observación mientras está conectado y debe enfriarse completamente antes de guardarlo..

- Siempre revise el producto en busca de daños antes de usarlo. Póngase en contacto con el representante de servicio si muestra algún signo de mal funcionamiento o daño.
- No lo use cerca de fuego.
- El uso prolongado al más alto nivel de calor puede causar quemaduras.
- No se puede utilizar en animales.
- Si siente dolor o malestar mientras usa el aparato, deje de usarlo inmediatamente.
- Quítese los zapatos antes de usar.

## **INFORMACIÓN DEL PRODUCTO**

Cable de alimentación desmontable con control remoto LED

Tejido exterior: superficie de felpa suave

Tejido interior: forro polar suave extraíble

Apto para pies de hasta 46

El forro extraíble se puede lavar a máquina a 30 ° C de temperatura.

3 configuraciones de temperatura: 45/55/65°C +/-5°C

Apagado automático en 90 minutos

## **OPERACIÓN**

### **Selecciones de control:**

0 = APAGADO

1 = calor bajo

2 = calor medio

3 = calor alto

- Se necesitan aproximadamente 15 minutos para alcanzar la temperatura deseada. Recuerde que una temperatura en la que la mano se siente caliente puede ser extremadamente alta para los pies.
- Hay un olor cuando usa el calentador de pies por primera vez, lo cual es normal. Este olor es completamente inofensivo, pero asegúrese de ventilar el calentador de pies después de haberlo usado por primera vez.
- Comience calentando el calentador de pies al nivel más alto de calor. Después de 15 minutos, la temperatura se puede ajustar al nivel deseado.
- La función de calentamiento del calentador de pies se apaga automáticamente después de 90 minutos. Si desea recalentar el calentador de pies después de 90 minutos, simplemente vuelva a ajustar el nivel de calor a 0 durante aproximadamente 5-10 minutos. A continuación, puede volver a seleccionar el nivel de calor deseado. El calentador de pie está equipado con control de sobrecalentamiento.
- Desenchufe el calentador de pies cuando no esté en uso.

## **LIMPIEZA**

- La funda interior del calentapiés se puede lavar a mano y a máquina. Retire la funda interior del calentapiés y lávela.
- La parte exterior no debe entrar en contacto con el agua debido al riesgo de descarga eléctrica.

## **STORAGE**

- Deje que el producto se enfríe antes de almacenarlo.
- No coloque objetos encima del producto durante el almacenamiento.
- Debido al riesgo de asfixia, el producto y su embalaje deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Guarde siempre el calentador de pies en un lugar seco y alejado de otras fuentes de calor.

## **DATOS TÉCNICOS**

Fuente de alimentación: 220-240 V 50 Hz

Energía: 100 W

Dimensiones: 30 x 30 x 24 cm

**Obrigado por adquirir o nosso produto.**

Antes de usar, leia as instruções de uso anexadas. Guarde este manual para o caso de consulta posterior. Acreditamos que a aquecedor de pés trará conforto e comodidade para você e a sua família graças à sua excelente funcionalidade. Caso necessário, entre em contato conosco ou com o nosso posto de atendimento, será um prazer em ajudar! Mais produtos da marca N'oveen podem ser encontrados em [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl).

**Leia todas as informações de segurança antes de usar e guarde este manual para referência futura**

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Este aparelho destina-se a uso privado e não deve ser usado por instituições, hospitais ou semelhantes.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de maneira segura e compreender os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas insensíveis ao calor e pessoas incapazes de responder ao super aquecimento.
- O produto não deve ser usado por crianças (0-3 anos) devido à sua incapacidade de responder ao super aquecimento.
- Este aparelho não se destina ao uso por crianças com mais de três anos de idade, a menos que tenham sido devidamente instruídas sobre como operar os controles com segurança.
- Pessoas com pacemakers devem consultar o seu médico ou o fabricante do controlador antes de usar o aquecedor de pés, porque as emissões eletrônicas e magnéticas deste produto podem, em alguns casos, afetar o funcionamento do pacemaker.
- Em caso de dúvida, consulte um médico antes de o usar.
- Só pode ser usado com o controlador fornecido.
- Evite as seguintes situações devido ao risco de choque elétrico:
  - As peças elétricas não devem entrar em contato com água ou outros líquidos.
  - Nunca use o produto se ele estiver molhado ou húmido.
  - Nunca prenda alfinetes de segurança ou objetos semelhantes ao aparelho.
- O aparelho só deve ser ligado a instalações de acordo com a etiqueta no produto.
- Deixe sempre o aparelho sob observação enquanto estiver ligado e deve ser completamente arrefecido antes de o armazenar.



- Verifique sempre se o produto está danificado antes de o usar. Entre em contato com o representante de serviço técnico se mostrar quaisquer sinais de mau funcionamento ou danos.
- Não use perto de fogo.
- O uso prolongado no nível mais alto de calor pode causar queimaduras.
- Não pode ser usado em animais.
- Se sentir dor ou desconforto ao usar o aparelho, pare de usá-lo imediatamente.
- Tire os sapatos antes de usar o aparelho.

## **INFORMAÇÃO DO PRODUTO**

Cabo de alimentação destacável com controle remoto LED

Tecido externo: superfície macia de pelúcia

Tecido interno: forro de lã macio removível

Adequado para pés com tamanho de até 46

O forro removível pode ser lavado na máquina a uma temperatura de 30 ° C

3 configurações de temperatura: 45/55/65°C +/-5°C

Desligar automático em 90 minutos

## **OPERAÇÃO**

### **Seleções de controle:**

0 = DESLIGADO

1 = temperatura baixa

2 = temperatura média

3 = temperatura elevada

- Demora cerca de 15 minutos para atingir a temperatura desejada. Lembre-se de que uma temperatura que deixa a mão quente pode ser extremamente quente para os pés.
- Há um odor quando usa o aquecedor de pés pela primeira vez, o que é normal. Este odor é completamente inofensivo, mas certifique-se de arejar o aquecedor de pés depois de usá-lo pela primeira vez.
- Comece aquecendo o aquecedor de pés até o nível de aquecimento mais alto. Após 15 minutos, a temperatura pode ser ajustada para o nível desejado.
- A função de aquecimento do aquecedor de pés desliga-se automaticamente após 90 minutos. Se deseja reaquecer o aquecedor de pés após 90 minutos, basta definir o nível de aquecimento de volta para 0 por aproximadamente 5-10 minutos. Pode então selecionar o nível de calor desejado mais uma vez. O aquecedor de pés é equipado com controle de super aquecimento.
- Desligue o aquecedor de pés quando não estiver em uso.

## **LIMPEZA**

- A cobertura interna do aquecedor de pés pode ser lavada à mão e na máquina. Remova a tampa interna do aquecedor de pés e lave-o.
- A parte externa não deve entrar em contato com a água devido ao risco de choque elétrico.

## **ARMAZENAR**

- Deixe o produto arrefecer antes de o armazenar.
- Não coloque objetos em cima do produto durante o armazenamento.
- Devido ao risco de asfixia, o produto e a sua embalagem devem ser mantidos fora do alcance das crianças.
- Guarde sempre o aquecedor de pés num local seco e fora do caminho de outras fontes de calor.

## **DADOS TÉCNICOS**

Fonte de energia: 220-240 V 50 Hz

Potência: 100 W

Dimensões: 30 x 30 x 24 cm

### Ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος μας.

Πρην την χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες σε περίπτωση που θα χρειαστείτε ξανά να κάνετε χρήση του προϊόντος. Πιστεύουμε, ότι το θερμαντήρας ποδιών θα φέρει άνεση και ευκολία σε σας και την οικογένειά σας χάρης στην εξαιρετική λειτουργικότητά του. Σε περίπτωση ανάγκης, επικοινωνήστε μαζί μας ή σε κάποιο σημείο εξυπηρέτησης, θα χαρούμε να σας βοηθήσουμε! Περισσότερα προϊόντα της εταιρείας N'oveen θα βρείτε στην σελίδα [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl).

**Πρην την χρήση διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια και φυλάξτε τις σε περίπτωση που θα τις χρειαστείτε ξανά.**

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για ιδιωτική χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από ιδρύματα, νοσοκομεία ή παρόμοια.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα που είναι ευαίσθητα στη θερμότητα και άτομα που δεν μπορούν να ανταποκριθούν στην υπερθέρμανση.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά (0-3 ετών) λόγω της αδυναμίας τους να ανταποκριθούν στην υπερθέρμανση.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά άνω των τριών ετών, εκτός εάν έχουν ενημερωθεί σωστά για τον τρόπο χειρισμού των χειριστηρίων με ασφάλεια.
- Τα άτομα με βηματοδότη πρέπει να συμβουλευτούν τον ιατρό τους ή τον κατασκευαστή του ελεγκτή πριν χρησιμοποιήσουν τα πόδια πιο ζεστά, επειδή οι ηλεκτρονικές και μαγνητικές εκπομπές από αυτό το προϊόν ενδέχεται σε ορισμένες περιπτώσεις να επηρεάσουν τη λειτουργία του βηματοδότη.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν από τη χρήση.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον παρεχόμενο ελεγκτή.
- Αποφύγετε τις ακόλουθες καταστάσεις λόγω του κινδύνου ηλεκτροπληξίας:
  - Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά.
  - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν είναι υγρό .
  - Μην τοποθετείτε ποτέ καρφίτσες ασφαλείας ή παρόμοια αντικείμενα στη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε εγκαταστάσεις σύμφωνα με την ετικέτα του προϊόντος.
- Αφήστε πάντα τη συσκευή υπό παρακολούθηση ενώ είναι συνδεδεμένη και πρέπει να κρυώσει εντελώς πριν από την αποθήκευση.

- Ελέγχετε πάντα το προϊόν για ζημιά πριν από τη χρήση. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις εάν εμφανίζει σημάδια δυσλειτουργίας ή ζημιάς.
- Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε τζάκι.
- Η παρατεταμένη χρήση στο υψηλότερο επίπεδο θερμότητας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ζώα.
- Εάν αισθανθείτε πόνο ή δυσφορία κατά τη χρήση της συσκευής, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε αμέσως.
- Βγάλτε τα παπούτσια σας πριν από τη χρήση.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μη αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας με τηλεχειριστήριο LED

Εξωτερικό ύφασμα: μαλακή βελούδινη επιφάνεια

Εσωτερικό ύφασμα: αφαιρούμενη επένδυση από μαλακό fleece

Κατάλληλο για μέγεθος ποδιών έως 46

Η αφαιρούμενη επένδυση μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο σε θερμοκρασία 30 ° C

3 ρυθμίσεις θερμοκρασίας: 45/55/65 ° C +/- 5 ° C

Αυτόματη απενεργοποίηση σε 90 λεπτά

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Επιλογές Control :

0 = OFF

1 = χαμηλή θερμότητα

2 = μέτρια φωτιά

3 = υψηλή θερμότητα

- Χρειάζονται περίπου 15 λεπτά για να φτάσετε στην επιθυμητή θερμοκρασία.

Θυμηθείτε ότι η θερμοκρασία στην οποία το χέρι αισθάνεται ζεστό μπορεί να είναι εξαιρετικά ζεστή για τα πόδια.

- Υπάρχει μια μυρωδιά όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά που είναι φυσιολογικό.

Αυτή η μυρωδιά είναι εντελώς ακίνδυνη, για πρώτη φορά.

- Ξεκινήστε θερμαίνοντας το πόδι πιο ζεστό στο υψηλότερο επίπεδο θερμότητας. Μετά από 15 λεπτά θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί στο επιθυμητό επίπεδο.

• Η λειτουργία θέρμανσης του θερμαντήρα ποδιών απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 90 λεπτά. Αν θέλετε να αναθερμάνετε τον θερμαντήρα ποδιών μετά από 90 λεπτά, απλώς επαναφέρετε το επίπεδο θερμότητας στο 0 για περίπου 5-10 λεπτά. Στη συνέχεια, μπορείτε να επιλέξετε ξανά το επιθυμητό επίπεδο θερμότητας. Ο θερμαντήρας ποδιών είναι εξοπλισμένος με έλεγχο υπερθέρμανσης.

- Αποσυνδέστε το θερμαντήρα ποδιών όταν δεν χρησιμοποιείται.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ**

- Το εσωτερικό κάλυμμα του θερμαντήρα ποδιών μπορεί να πλυθεί με το χέρι και το μηχάνημα. Αφαιρέστε το εσωτερικό κάλυμμα από το θερμαντικό του ποδιού και πλύνετε το.
- Το εξωτερικό μέρος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό λόγω του κινδύνου ηλεκτροπληξίας.

## **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω από το προϊόν κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.
- Λόγω κινδύνου ασφυξίας, το προϊόν και η συσκευασία του πρέπει να φυλάσσονται μακριά των παιδιών.
- Αποθηκεύετε πάντα το θερμότερο πόδι σε ξηρό μέρος και μακριά από άλλες πηγές θερμότητας.

## **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

Τροφοδοσία: 220-240 V 50 Hz

Ισχύς: 100 W

Διαστάσεις: 30 x 30 x 24 cm

**Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru.**

Consultați manualul de instrucțiuni însoțitor înainte de utilizare. Păstrați acest manual în cazul în care trebuie să îl reutilizați. Noi credem că încălzitor de picioare va aduce confort și comoditate pentru dvs. și familia dvs. datorită funcționalității sale excelente. Vă recomandăm să ne contactați pe noi sau centrul nostru de service, dacă este necesar, vă vom ajuta cu plăcere! Mai multe produse în N'oveen pot fi găsite la [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl).

**Citiți toate informațiile de siguranță înainte de utilizare și păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru referințe ulterioare.**

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANTA**

- Acest aparat este destinat uzului privat și nu trebuie utilizat de instituții, spitale sau altele asemenea.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu o lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoanele insensibile la căldură și persoanele care nu pot răspunde la supraîncălzire.
- Produsul nu trebuie utilizat de copii mici (0-3 ani) din cauza incapacității lor de a răspunde la supraîncălzire.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici cu vârsta peste trei ani, cu excepția cazului în care au fost instruiți în mod corespunzător cu privire la modul de operare în siguranță a comenzilor.
- Persoanele cu stimulatoare cardiace ar trebui să consulte medicul sau producătorul controlerului înainte de a utiliza încălzitorul picioarelor, deoarece emisiile electronice și magnetice de la acest produs pot afecta în unele cazuri funcția stimulatorului cardiac.
- Dacă aveți dubii, consultați un medic înainte de utilizare.
- Poate fi utilizat numai cu controlerul furnizat.
- Evitați următoarele situații din cauza riscului de electrocutare:
  - Piesele electrice nu trebuie să intre în contact cu apă sau alte lichide.
  - Nu folosiți niciodată produsul dacă este umed sau umed.
  - Nu atașați niciodată știfturi de siguranță sau obiecte similare la aparat.
- Aparatul trebuie conectat la instalații numai în conformitate cu eticheta de pe produs.
- Lăsați întotdeauna aparatul sub observație în timp ce este conectat și trebuie răcit complet înainte de depozitare.

- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă produsul este deteriorat. Contactați reprezentantul de service dacă prezintă semne de defecțiune sau deteriorare.
- Nu-l utilizați în apropierea focului deschis.
- Utilizarea prelungită la cel mai înalt nivel de căldură poate provoca arsuri.
- Nu poate fi utilizat la animale.
- Dacă aveți dureri sau disconfort în timp ce utilizați aparatul, opriți-l imediat.
- Scoateți-vă pantofii înainte de utilizare.

## INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Cablu de alimentare care nu se detaseaza cu telecomanda LED

Țesătură exterioară: suprafață moale de pluș

Tesatura interioara: captuseala moale din fleece detasabila

Potrivit pentru picioare de până la 46

Căptușeala detașabilă poate fi spălată la mașină la temperatura de 30 ° C

3 setări de temperatură: 45/55/65 ° C +/- 5 ° C

Oprire automată în 90 de minute

## FUNCȚIONARE

Selecții de control:

0 = OPRIT

1 = caldură mică

2 = căldură medie

3 = căldură mare

- Este nevoie de aproximativ 15 minute pentru a atinge temperatura dorită. Amintiți-vă că o temperatura pe care mâna se simte caldă poate fi extrem de fierbinte pentru picioare.
- Există un miros când folosiți prima dată încălzitorul piciorului, ceea ce este normal. Acest miros este complet inofensiv, dar asigurați-vă că ați încălzit piciorul după ce a fost folosit pentru prima data.
- Începeți prin încălzirea la cel mai înalt nivel de căldură. După 15 minute, temperatura poate fi ajustată la nivelul dorit.
- Funcția de încălzire se oprește automat după 90 de minute. Dacă dorești să reporniți încălzitorul de picioare după 90 de minute, pur și simplu setați nivelul de căldură înapoi la 0 pentru aproximativ 5-10 minute. Apoi puteți selecta din nou nivelul de căldură dorit. Încălzitorul pentru picioare este echipat cu control de supraîncălzire.
- Deconectați încălzitorul când nu este utilizat.

## **CURĂȚAREA**

- Partea de interior al încălzitorului pentru picioare poate fi spălată manual sau cu mașina. Scoateți partea interioară din încălzitorul pentru picioare și spălați-o.
- Partea exterioară nu trebuie să intre în contact cu apa din cauza riscului de electrocutare.

## **DEPOZITARE**

- Lăsați produsul să se răcească înainte de depozitare.
- Nu așezați obiecte deasupra produsului în timpul depozitării.
- Din cauza riscului de sufocare, produsul și ambalajul acestuia trebuie păstrate la îndemâna copiilor.
- Păstrați întotdeauna încălzitorul piciorului într-un loc uscat și ferit de alte surse de căldură.

## **DATE TEHNICE**

Alimentare: 220-240 V 50 Hz

Putere 100 W

Putere: 100 W Dimensions: 30 x 30 x 24 cm



## Děkujeme Vám za nákup našeho výrobku.

Před použitím se seznámte s připojeným k němu návodem k obsluze. Návod uschovejte pro případ nutnosti jeho opětovného využití. Věříme, že ohřívač nohou díky dokonalé funkčnosti přinese komfort a pohodlí Vám i Vaší rodině. V případě potřeby prosíme o kontakt s námi nebo s naším servisním střediskem, rádi pomůžeme! Více výrobků značky N'oveen najdete na stránce [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl).

**Před použitím přečtěte všechny informace týkající se bezpečnosti a zachovejte tento návod k obsluze pro eventuální budoucí využití.**

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Toto zařízení je určeno pro soukromé použití a neměly by být používány institucemi, nemocnicemi apod.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo poučení o bezpečném používání spotřebiče a porozuměli souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami necitlivými na teplo a osobami, které nejsou schopné reagovat na přehřátí.
- Výrobek nesmí být používán malými dětmi (0-3 roky) kvůli jejich neschopnosti reagovat na přehřátí.
- Tento spotřebič není určen k použití malými dětmi staršími tří let, pokud nebyly řádně poučeny o bezpečném ovládní ovládacích prvků.
- Lidé s kardiostimulátory by se měli před použitím ohřívače nohou poradit se svým lékařem nebo výrobcem ovladače, protože elektronické a magnetické emise z tohoto produktu mohou v některých případech ovlivnit funkci kardiostimulátoru.
- V případě pochybností se před použitím poradte s lékařem.
- Lze použít pouze s dodaným ovladačem.
- Vyvarujte se následujících situací kvůli riziku úrazu elektrickým proudem:
  - Elektrické díly nesmí přijít do styku s vodou nebo jinými tekutinami.
  - Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud je mokrá nebo vlhký.
  - Na zařízení nikdy nepřipevňujte bezpečnostní špendlíky nebo podobné předměty.
- Spotřebič by měl být připojen k instalaci pouze v souladu se štítkem na výrobku.
- Spotřebič vždy nechejte pod dohledem, když je připojený a před uskladněním musí být zcela vychladnut.
- Před použitím výrobek vždy zkontrolujte, zda není poškozený. Pokud vykazuje známky závady nebo poškození, obraťte se na servisního zástupce.

- Nepoužívejte jej v blízkosti otevřeného ohně.
- Dlouhodobé používání při nejvyšší teplotě může způsobit popáleniny.
- Nelze použít na zvířata.
- Pokud při používání přístroje pocítíte bolest nebo nepohodlí, okamžitě jej přestaňte používat.
- Před použitím si sundejte boty.

## **INFORMACE O PRODUKTU**

Neodpojitelný napájecí kabel s LED dálkovým ovládním

Vnější látka: měkký plyšový povrch

Vnitřní látka: odnímatelná měkká fleecová podšívka

Vhodné pro nohy do velikosti 46

Odnímatelnou podšívku lze prát v pračce na 30 ° C

3 nastavení teploty: 45/55/65 ° C +/- 5 ° C

Automatické vypnutí za 90 minut

## **ÚKON**

### **Ovládání přístroje:**

0 = vypnuto

1 = nízká teplota

2 = střední teplota

3 = vysoká teplota

- Dosažení požadované teploty trvá přibližně 15 minut. Pamatujte, že a teplota, na které se ruka cítí příjemně teplá, může být pro nohy extrémně vysoká.
- Při prvním použití nožního ohřívače je cítit zápach, který je normální. Tento zápach je zcela neškodný, ale před prvním použitím nezapomeňte vzduchový ohřívač vyvětrat.
- Začněte zahřátím ohřívače nohou na nejvyšší úroveň tepla. Po 15 minutách teplotu lze nastavit na požadovanou úroveň.
- Funkce vyhřívání ohřívače nohou se automaticky vypne po 90 minutách. Chcete-li ohřívač nohou znovu zapnout po 90 minutách, jednoduše nastavte úroveň ohřevu zpět na 0 na 5-10 minut. Poté můžete znovu zvolit požadovanou úroveň ohřevu. Ohřívač nohou je vybaven regulací proti přehřátí.
- Pokud ohřívač nohou nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.

## **ÚDRŽBA**

- Vnitřní kryt ohřívače nohou lze prát ručně a strojově. Odstraňte vnitřní kryt z ohřívače nohou a vyperte jej.
- Vnější část nesmí přijít do styku s vodou kvůli riziku úrazu elektrickým proudem.

## **SKLADOVÁNÍ**

- Před skladováním nechte produkt vychladnout.
- Během skladování nepokládejte na povrch žádné předměty.
- Z důvodu rizika udušení musí být výrobek a jeho obal uloženy mimo dosah dětí.
- Ohřívač nohou vždy skladujte na suchém místě a mimo dosah jiných zdrojů tepla.

## **TECHNICKÁ DATA**

Napájení: 220-240 V 50 Hz

Příkon 100 W

Příkon: 100 W Dimensions: 30 x 30 x 24 cm

### **Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok.**

Pred použitím výrobku sa oboznámte s používateľskou príručkou, ktorá bola dodaná spolu s výrobkom. Príručku uchovajte, keďže v budúcnosti môže byť potrebná. Sme presvedčení, že ohrievač nôh vám a vašej rodine prinesie komfort a pohodlie vďaka svojim perfektným funkciám. V prípade potreby neváhajte a obráťte sa na nás alebo na náš servisný bod, radi vám pomôžeme! Viac výrobkov značky N'oveen nájdete na adrese [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl).

**Pred použitím sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a informáciami a túto používateľskú príručku uchovajte, keďže v budúcnosti môže byť potrebná.**

### **BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE**

- Toto zariadenie je určené pre súkromné použitie a nemali by byť používané inštitúciami, nemocnicami a pod.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli príslušným rizikám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami necitlivými na teplo a osobami, ktoré nie sú schopné reagovať na prehriatie.
- Výrobok nesmie byť používaný malými deťmi (0-3 roky) kvôli ich neschopnosti reagovať na prehriatie.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie malými deťmi staršími troch rokov, pokiaľ neboli riadne poučené o bezpečnom ovládaní ovládacích prvkov.
- Ľudia s kardiostimulátorom by sa mali pred použitím ohrievače nôh poradiť so svojim lekárom alebo výrobcom ovládača, pretože elektronické a magnetické emisie z tohto produktu môžu v niektorých prípadoch ovplyvniť funkciu kardiostimulátora.
- V prípade pochybností sa pred použitím poraďte s lekárom.
- Možno použiť iba s dodaným ovládačom.
- Vyvarujte sa nasledujúcich situácií kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom:
  - Elektrické diely nesmie prísť do styku s vodou alebo inými tekutinami.
  - Nikdy nepoužívajte výrobok, ak je mokrý alebo vlhký.
  - Na zariadenie nikdy nepripevňujte bezpečnostné špendlíky a podobné predmety.
- Spotrebič by mal byť pripojený na inštaláciu len v súlade so štítkom na výrobku.
- Spotrebič vždy nechajte pod dohľadom, keď je pripojený a pred uskladnením musia byť úplne vychladnut.

- Pred použitím výrobok vždy skontrolujte, či nie je poškodený. Ak vykazuje známky poruchy alebo poškodenia, obráťte sa na servisného zástupcu.
- Nepoužívajte ho v blízkosti otvoreného ohňa.
- Dlhodobé používanie pri najvyššej teplote môže spôsobiť popáleniny.
- Nie je možné použiť na zvieratá.
- Ak pri používaní prístroja pocítite bolesť alebo nepohodlie, okamžite ho prestaňte používať.
- Pred použitím si zložte topánky.

## INFORMÁCIE O PRODUKTE

Stály napájací kábel s LED diaľkovým ovládaním

Vonkajšia látka: mäkký plyšový povrch

Vnútorňa látka: odnímateľná mäkká fleecová podšívka

Vhodné pre nohy do veľkosti 46

Odnímateľnú podšívku možno prať v práčke na 30 ° C

3 nastavenia teploty: 45/55/65 ° C +/- 5 ° C

Automatické vypnutie za 90 minút

## ÚKON

### Ovládanie prístroja:

0 = vypnuté

1 = nízka teplota

2 = stredná teplota

3 = vysoká teplota

- Dosiahnutie požadovanej teploty trvá približne 15 minút. Pamätajte, že a teplota, na ktorú sa ruka cíti príjemne teplá, môže byť pre nohy extrémne vysoká.
- Pri prvom použití nožného ohrievača je cítiť zápach, ktorý je normálne. tento zápach je úplne neškodný, ale pred prvým použitím nezabudnite vzduchový ohrievač vyvetrať.
- Začnite zahriať ohrievače nôh na najvyššiu úroveň tepla. Po 15 minútach teplotu možno nastaviť na požadovanú úroveň.
- Funkcia vyhrievania ohrievače nôh sa automaticky vypne po 90 minútach. Ak chcete ohrievač nôh znova zapnúť po 90 minútach, jednoducho nastavte úroveň ohrevu späť na 0 na 5-10 minút. Potom môžete znova zvoliť požadovanú úroveň ohrevu. Ohrievač nôh je vybavený reguláciou proti prehriatiu.
- Ak ohrievač nôh nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.

## **ÚDRŽBA**

- Vnútorný kryt ohrievača nôh možno prať ručne a strojovo. Odstráňte vnútorný kryt z ohrievača nôh a vyperte ho.
- Vonkajšia časť nesmie prísť do styku s vodou kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom.

## **SKLADOVANIE**

- Pred skladovaním nechajte produkt vychladnúť.
- Počas skladovania nekladte na povrch žiadne predmety.
- Z dôvodu rizika udusenía musí byť výrobok a jeho obal uložené mimo dosahu detí.
- Ohrievač nôh vždy skladujte na suchom mieste a mimo dosahu iných zdrojov tepla.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

Napájanie: 220-240 V 50 Hz

Príkonn 100 W

Príkonn: 100 W

Rozmery: 30 x 30 x 24 cm

### Дякуємо за придбання нашого виробу.

Перед використанням ознайомтесь з інструкцією з експлуатації. Зберігайте цю інструкцію, бо може знадобитися скористатися нею ще раз. Ми віримо, що наш зігріваюче взуття буде комфортним і зручним для Вас та Вашої родини завдяки його досконалій функціональності. В разі потреби, будь ласка, зверніться до нас або до нашого сервісного пункту, ми будемо раді допомогти! Інші вироби марки N'oveen можна знайти на сайті [www.noveen.pl](http://www.noveen.pl).

**Перед використанням прочитайте всю інформацію, що стосується безпеки, і збережіть цю інструкцію для подальшого використання.**

### ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Цей пристрій призначений для приватного використання і не повинен використовуватись установами, лікарнями тощо.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом чи їм проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою та вони здатні зрозуміти пов'язану з цим небезпеку.
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Це пристрій не можна використовуватися людям, нечутливими до тепла і людям, які не в змозі реагувати на перегрів.
- Продукт не можна використовувати маленьким дітям (0-3 роки) через їх нездатність реагувати на перегрів.
- Цей прилад не призначений для використання маленькими дітьми старше трьох років, якщо вони не отримали належних вказівок щодо безпечного керування пристроєм.
- Особи з кардіостимуляторами повинні проконсультуватися зі своїм лікарем або виробником кардіостимулятора перед використанням нагрівального пристрою, оскільки електронні та магнітні випромінювання від цього виробу можуть в деяких випадках впливати на роботу кардіостимулятора.
- Якщо є сумніви, перед використанням проконсультуйтеся з лікарем.
- Можна використовувати лише з пультом дистанційного керування, що входить до комплекту постачання.
- Уникайте наступних ситуацій через небезпеку ураження електричним струмом:
  - Електричні деталі не повинні контактувати з водою або іншими рідинами.
  - Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він мокрий або вологий.
  - Ніколи не прикріплюйте шпильки або аналогічні предмети на пристрій.
- Пристрій слід підключати лише до установок, які відповідають даним на етикетці виробу.

- Завжди залишайте пристрій під наглядом, поки він підключений, і перед зберіганням його слід повністю охолодити.
- Завжди перевіряти виріб на наявність пошкоджень перед використанням. Якщо у є ознаки несправності або пошкодження, зв'язатися з представником сервісного центру.
- Не використовуйте пристрій поблизу відкритого вогню.
- Тривале використання при найвищому рівні тепла може спричинити опіки.
- Не можна використовувати для тварин.
- Якщо під час використання пристрою виникає біль або дискомфорт, негайно припинити його використання.
- Зняти взуття перед використанням.

## **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОДУКТ**

Незнімний шнур живлення зі світлодіодним пультом дистанційного керування

Зовнішня тканина: м'яка плюшева поверхня

Внутрішня тканина: знімна підкладка з м'якого флісу

Підходить для ніг до 46 розміру

Знімну підкладку можна прати в машинці при 30 ° C

3 налаштування температури: 45/55/65 ° C +/- 5 ° C

Автоматичне вимкнення через 90 хвилин

## **ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Параметри управління:

0 = Вимк.

1 = низький нагрів

2 = середній нагрів

3 = високий нагрів

- Для досягнення бажаної температури потрібно близько 15 хвилин. Пам'ятайте, що температура, виміряна долонею, може бути занадто високою для ваших ніг.
- При першому використанні з'являється неприємний запах, що є нормальним явищем. Цей запах абсолютно нешкідливий, але слід обов'язково провітрити взуття після першого використання.
- Почати з розігріву взуття до найвищого рівня. Через 15 хвилин температуру можна регулювати до бажаного рівня.
- Функція попереднього нагріву автоматично відключається через 90 хвилин. Якщо необхідно зігріти взуття через 90 хвилин, потрібно просто встановити рівень нагріву на 0 приблизно на 5-10 хвилин. Потім можна знову вибрати бажаний рівень нагріву. Пристрій оснащений захистом



від перегріву.

- Відключіти пристрій від мережі, коли він не використовується.

## **ОЧИЩЕННЯ**

- Внутрішній чохол взуття можна прати вручну або в пральній машині.
- Зовнішня частина не повинна контактувати з водою через небезпеку ураження електричним струмом.

## **ЗБЕРІГАННЯ**

- Перед зберіганням дати виробу охолонути.
- Чи не класти на виріб будь-які предмети під час зберігання.
- Через ризик задухи продукт і його пакування слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Завжди зберігати пристрій у сухому місці, подалі від інших джерел тепла.

## **ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

- Живлення: 220-240 В 50 Гц
- Потужність: 100 Вт
- Розмір: 30 x 30 x 24 см

# KARTA GWARANCYJNA

## IMPORTER / GWARANT :

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.  
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl , serwis@comtelgroup.pl

| Nazwa i model |
|---------------|
|               |

| Data sprzedaży | Podpis i pieczęć sprzedawcy |
|----------------|-----------------------------|
|                |                             |

## Adnotacje o naprawie

| LP       | Data przyjęcia do naprawy | Opis naprawy | Pieczęćka/podpis |
|----------|---------------------------|--------------|------------------|
| <b>1</b> |                           |              |                  |
| <b>2</b> |                           |              |                  |
| <b>3</b> |                           |              |                  |

*"Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi."*

## WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę **COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. z siedzibą Plac Kupiecki 2, 32-800 Brzesko, Tel: 14 68 49 418** nazywana w dalszej części gwarancji **Gwarantem/Autoryzowanym Serwisem**.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką N'OVEEN zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejsce zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 30 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
  - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
  - nazwę, model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
  - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
  - dokładny opis uszkodzenia, wady.
  - podpis i pieczętkę sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
10. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
  - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
  - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
  - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
  - używania urządzeń w celach komercyjnych,
  - zaniki sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
  - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
  - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
  - kabli, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków, ścierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie urządzeń grzejnych w pomieszczeniach o dużym zapyleniu - powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniem kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.
12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku:
  - jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki, a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go,
  - jeżeli Autoryzowany Serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
14. W przypadku, gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
15. Każdy reklamowany sprzęt Serwis Comtel Group sprawdza pod względem poprawności działania. Jeżeli się okaże, że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

### IMPORTER / GWARANT:

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,

TEL: +48 14 68 49 418, FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl, serwis@comtelgroup.pl

 /noveenpl



30 miesięcy gwarancji na wybrane produkty.

**Zyskaj**  
dodatkowe korzyści

**N'OVEEN**

Sprawdź aktualne promocje na:

[www.noveen.pl/promocje](http://www.noveen.pl/promocje)

Polub fanpage NOVEEN i bądź na bieżąco:

 /noveenpl



Ekskluzywne  
oferty promocyjne



Praktyczne  
porady



Informacje  
o nowościach produktowych